

LANAFORM

WELLNESS

Medi Stim ELECTROSTIMULATOR



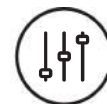
MUSCLE TONING &
SKIN FIRING



RELIEVING OF MUSCLE &
JOINT PAIN



2 INDEPENDENT
CHANNELS &
4 ELECTRODES

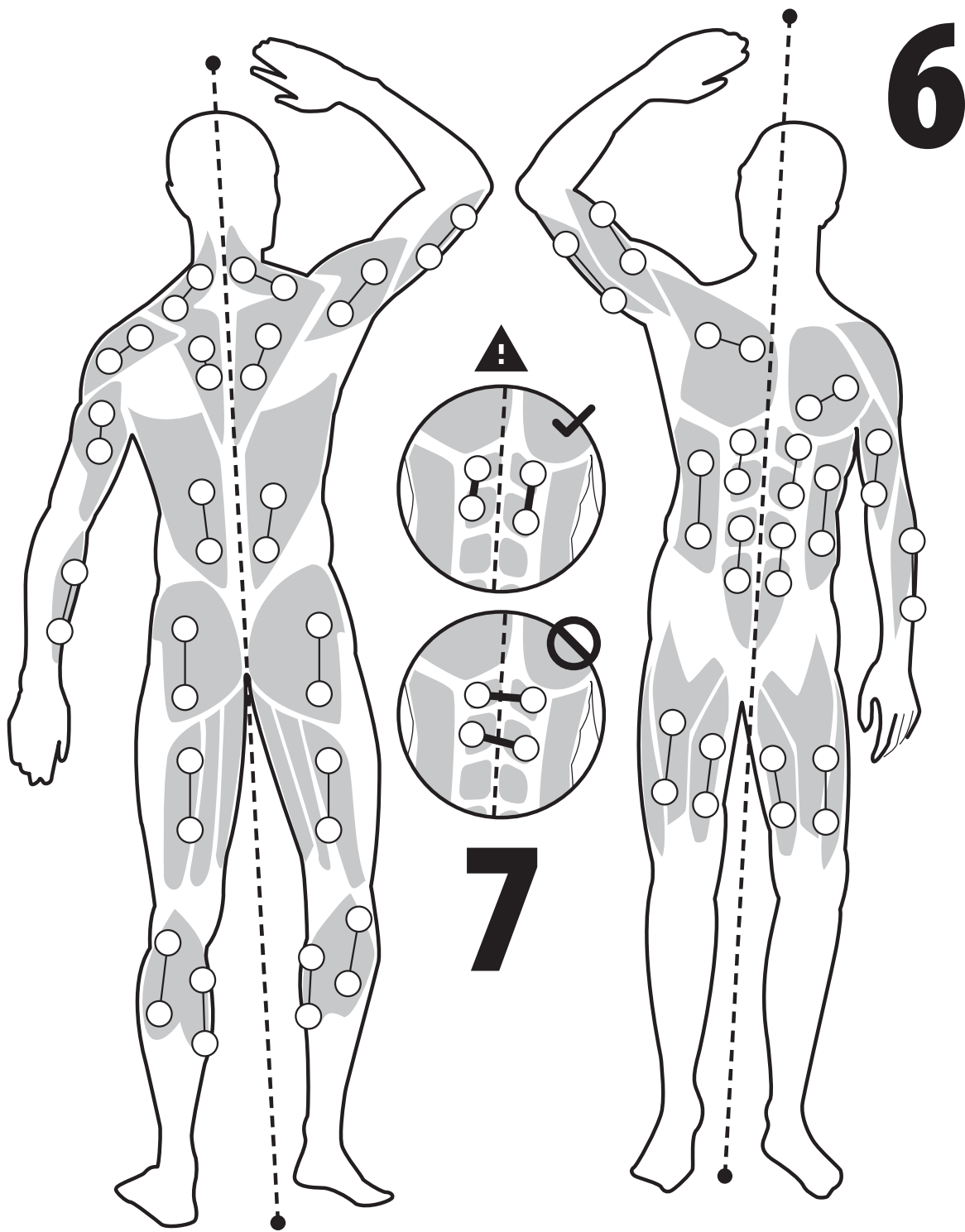


5 EMS & 5 TENS
PRE-RECORDED
PROGRAMMES

ELECTROSTIMULATOR

ÉLECTROSTIMULATEUR

ELEKTROSTIMULATOR



NEDERLANDS

INHOUD VAN DE DOOS, 1

- 1 elektrostimulatieapparaat
- 2 voedingskabels
- 4 zelfklevende elektroden 5 × 5 mm
- 1 handleiding

BENAMING EN OMSCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE SYMBOLEN OP HET PRODUCTINFORMATIELABEL

Op de gebruiksaanwijzing, de verpakking en het typeplaatje van het apparaat en de accessoires worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbol	Omschrijving van het symbool	Bijbehorende informatie van de fabrikant
	Gegevens van de fabrikant	Famidoc Technology Co., Ltd. · Add.: No. 212 Yifong · Road, Hexi Industrial Zone, Jinxia, Changan Town, Dongguan 523853, Guangdong Province, P.R.C.
	Partijnummer	Productiepartijnummer
	Type BF-apparaat	
	Handleiding	Volg de richtlijnen van de handleiding
	Let op: lees de gebruiksaanwijzing	Let op: raadpleeg de bijgevoegde documenten. Lees deze instructies voor u het apparaat in gebruik neemt. Neem deze instructies ook nauwlettend in acht tijdens het gebruik van het apparaat.
CE 0120	Aangemelde instantie	
	Vertegenwoordiger in Europa	Shanghai International Holding Corp.GmbH (Europe) · Add.: Eiffestrasse so, 20537 Hamburg Germany
IP22	Index die apparaten rangschikt volgens de beschermingsgraad tegen vaste en vloeibare voorwerpen	Beschermd tegen het indringen van vaste voorwerpen met een diameter van meer dan 12,5 mm. Beschermd tegen vallende druppels op een 15° gekanteld apparaat.
	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)	Het apparaat mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid wanneer het niet meer bruikbaar is.

VOORZORGSMAATREGELEN

▲ Lees vóór het gebruik van het apparaat alle instructies, en in het bijzonder deze uiterst belangrijke veiligheidsvoorschriften.

▲ Dit apparaat dient niet ter vervanging van een consultatie of medische behandeling. Raadpleeg daarom eerst altijd uw arts als u pijn hebt of ziek bent!

📷 De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

▲ WAARSCHUWING

Raadpleeg voor u het apparaat gebruikt uw behandelend arts in de volgende gevallen:

- Als er geen diagnose werd gesteld van uw pijnklachten;
- Bij acute ziektes, vooral bij vermoeden of aanwezigheid van een hoge bloeddruk, bloedstollingsproblemen, neiging tot trombo-embolische aandoeningen en bij kwaadaardige tumoren;
- Alle huidziekten;
- Onverklaarbare chronische pijn, op gelijk welk deel van het lichaam;
- Diabetes;
- Alle gevoeligheidsproblemen met beperkte pijngevoeligheid (bijvoorbeeld stofwisselingsproblemen);
- Tijdens tegelijkertijd uitgevoerde andere medische behandelingen;
- Pijn tijdens de stimulatiebehandeling;

- Voortdurende huidirritatie door langdurige stimulatie met een elektrode op dezelfde plaats.

Voor u Medi Stom gebruikt kunt u in de volgende gevallen best uw arts raadplegen om uw gezondheid niet in gevaar te brengen:

- Bij geïmplanteerde elektrische apparaten (bijvoorbeeld pacemakers)
- Bij metalen implantaten;
- Bij dragers van een insulinepomp;
- Bij hoge koorts (bijvoorbeeld > 39 °C);
- Bij bekende of acute hartritmestoornissen en bij andere prikkelvormende en geleidingsstoringen aan het hart;
- Bij aanvallen (bijvoorbeeld epilepsie);
- Bij vastgestelde zwangerschap;
- Bij kanker;
- Na operaties, waarbij versterkte spiersamentrekkingen het genezingsproces kunnen verstoren.

In de volgende gevallen is het verboden om dit toestel te gebruiken:

- In de buurt van het hart. De elektroden mogen niet op de ribbenkast (gekenmerkt door de ribben en het borstbeen) geplaatst worden, vooral niet op de twee grote borstspieren. Daar kan het de kans op hartkamerfibrillatie vergroten en een hartstilstand veroorzaken;
- Direct op de schedel, rond de mond, de keelholte of het strottenhoofd;
- Rond de hals / halsslagader;
- Rond de geslachtsdelen;
- Op een acuut of chronisch zieke (beschadigde of geïrriteerde) huid (bijvoorbeeld bij pijnlijke en pijnloze irritatie, rode huid, huiduitslag (bijvoorbeeld allergieën), brandwonden, kneuzingen, gezwollen

gewrichten en open en herstellende wonden, op herstellende littekens);

- In zeer vochtige omgevingen zoals bijvoorbeeld in een badkamer, bad of douche;
- Na alcoholgebruik;
- Wanneer een hoogfrequent chirurgisch apparaat gelijktijdig aangesloten is.

Gebruik de Medi Stim enkel:

- Op mensen;
- Voor de toepassingen waarvoor hij is ontworpen en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk verkeerd gebruik kan gevaarlijk zijn;
- Voor uitwendig gebruik;
- Met de geleverde oorspronkelijke accessoires die nabesteld kunnen worden. (Bij gebruik van andere accessoires vervalt de garantie.)

⚠ Opgelet

Elektrostimulatie mag niet zonder toezicht worden gebruikt door personen met emotionele problemen, dementie, of een zwak IQ.

Om blessures bij een zeer gevoelige huid te vermijden (zeldzaam geval), moet u steeds zachtjes aan de elektroden trekken om ze te verwijderen.

Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en gebruik het niet in de buurt van (-1 m) van kortegolf- of microgolfapparaten (bijvoorbeeld draagbare telefoons) omdat dat onaangename stroompieken kan veroorzaken.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.

Bescherm het apparaat tegen stof, vuil en vocht. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Het apparaat is bedoeld voor persoonlijk gebruik.

Om hygiënische redenen mogen de elektroden slechts door één persoon worden gebruikt.

Als het apparaat niet correct functioneert of als er misselijkheid of pijn optreedt, moet u onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken.

Wanneer u de elektroden wil verwijderen of verplaatsen, moet u eerst het apparaat of het desbetreffende kanaal uitschakelen om ongewenste prikkels te vermijden.

Verander de elektroden niet (bijvoorbeeld door ze bij te snijden). Dit kan leiden tot een grotere stroomdichtheid en kan gevaarlijk zijn.

Gebruik het apparaat niet terwijl u slaapt, met de wagen rijdt of tegelijkertijd andere machines gebruikt.

Gebruik het apparaat nooit bij handelingen waarbij een onvoorziene reactie (bijvoorbeeld een sterke spiersamentrekking ondanks een lage intensiteit) gevaarlijk kan zijn.

Zorg ervoor dat er tijdens de stimulatie geen metalen voorwerpen zoals riemgespen of halskettingen in contact kunnen komen met de elektroden. Als u sieraden of piercings draagt (bijvoorbeeld in de navel) in de toepassingszone, moet u die verwijderen voor u het apparaat gebruikt, omdat ze plaatselijke brandwonden zouden kunnen veroorzaken.

Hou u het apparaat buiten het bereik van kinderen om eventuele gevaren te voorkomen.

Verwissel de elektrodensnoeren met de contacten niet met die op uw koptelefoon of andere apparaten en sluit de elektroden nooit aan op andere apparaten.

Gebruik dit apparaat niet tegelijkertijd met andere apparaten die elektrische impulsen naar uw lichaam sturen.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen, gassen of ontplofbare stoffen.

Gebruik geen herlaadbare batterijen. Gebruik enkel batterijen van hetzelfde type.

Gebruik gedurende het apparaat de eerste minuten in zit- of lighouding, zo loopt u niet het risico u onnodig te verwonden in de zeldzame gevallen van een vagale reactie (gevoel van flauwte). Schakel bij het optreden van flauwte direct het apparaat uit en ga met uw benen omhoog liggen (gedurende 5 tot 10 minuten).

Voorbehandeling van de huid met een vette crème of zalf wordt niet aanbevolen omdat dit de slijtage van de elektroden verhoogt en ook kan leiden tot onaangename stroompieken.

Beschadiging

Als het apparaat beschadigd is of in geval van twijfel, kunt u het apparaat beter niet gebruiken en het best contact opnemen met uw verdeler of de aangegeven dienst-na-verkoop.

Controleer het apparaat op tekenen van slijtage of beschadiging. Als het apparaat slijtage of beschadiging vertoont of als het verkeerd werd gebruikt, dient u het naar de fabrikant te versturen of dit aan de verdeler te melden voor u het opnieuw kunt gebruiken.

Schakel het apparaat onmiddellijk uit als het defect is of storingen vertoont.

Probeer het apparaat in geen geval te openen en/of zelf te herstellen! Herstellingen mogen alleen worden uitgevoerd door de dienst-na-verkoop of door erkende verdelers. De niet-naleving van deze instructie maakt de garantie ongeldig.

40/56 Nederlands

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd of onjuist gebruik.

i Opmerkingen over de batterijen

Als vloeistof uit de batterijcel in contact komt met de huid of de ogen, spoelt u de getroffen zone met water en raadpleegt u een arts.

▲ Verstikkingsgevaar!
Jonge kinderen zouden de batterijen kunnen inslikken en stikken. Hou de batterijen dus buiten het bereik van jonge kinderen!

Respecteer de polariteitstekens plus (+) en min (-).

Is er een batterij uitgelopen? Trek dan beschermende handschoenen aan en maak het batterijvak schoon met een droge doek.

Bescherm de batterijen tegen grote hitte.

▲ Ontploffingsgevaar!
Gooi de batterijen niet in vuur.

De batterijen mogen niet worden herladen of kortgesloten.

Neem de batterijen uit het batterijvak als u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt.

Gebruik enkel identieke of vergelijkbare batterijen.

Vervang alle batterijen altijd tegelijk.

Gebruik geen accu!

Demonteer, open of breek de batterijen niet.

VOORSTELLING

Hartelijk dank voor uw aankoop van het elektrostimulatieapparaat Medi Stim van LANAFORM. Medi Stim biedt 2 basisfuncties aan:

- 1 Stimulatie van de zenuwbanen (TENS)
- 2 Elektrische stimulatie van het spierweefsel (EMS)

Het apparaat dat uitgerust is met twee onafhankelijke stimulatiekanalen en 4 zelfklevende elektroden, beschikt over tal van functies om het algemeen welbevinden te verhogen, pijn te verlichten, de conditie te onderhouden, te ontspannen, spieren te revitaliseren en vermoeidheid te bestrijden. U kunt daarbij kiezen uit vooraf ingestelde programma's of deze zelf vastleggen volgens uw eigen behoeften.

Wat is elektrostimulatie?

Het principe van elektrostimulatie is gebaseerd op het nabootsen van lichamelijke impulsen die door middel van elektroden via de huid worden overgedragen op de zenuw- en spiervezels. De elektroden worden op verschillende plaatsen van het lichaam aangebracht voor een optimale training. De elektrische impulsen zijn ongevaarlijk en pijnloos. Het resultaat van de elektrostimulatie is pas merkbaar na enkele beurten als u daarnaast ook regelmatig de nodige spieroefeningen doet.

TENS-functie

TENS staat voor elektrische stimulatie van de zenuwen via de huid. TENS is een gebruiksvriendelijke, klinisch bewezen, efficiënte methode, zonder geneesmiddelen of bijwerkingen op voorwaarde dat u het correct gebruikt om specifieke pijnen te bestrijden. Het pijnverminderend en kalmerend effect wordt onder andere bereikt door de onderdrukking van de overdracht van de pijn in zenuwvezels (vooral door hoogfrequente impulsen) en verhoging van de uitscheiding van endorfines in het lichaam die het pijngevoel wegneemt door hun werking in het centrale zenuwstelsel. Deze methode is wetenschappelijk onderbouwd en wordt erkend door de medische wereld.

De TENS is klinisch getest en is goedgekeurd voor de volgende toepassingen:

- Rugpijn, vooral in de lenden en de halswervelkolom;
- Gewrichtspijn, vooral in de polsen, knieën en enkels;
- Pijn in de nek;
- Pijn in de schouders;
- Pijn in de armen, de benen en de buik.

EMS-functie

EMS staat voor elektrische stimulatie van de spieren. Het is een wijdverbreide en erkende methode en wordt al jaren toegepast in de sportwereld en bij lichaamsverzorging.

Bij sport wordt EMS in eerste instantie aanvullend bij conventionele spiertraining ingezet om de doeltreffendheid en het prestatievermogen van de spieren te vergroten. Aan de andere kant kan het ook ontspannend en verkwikkend werken bij spiervermoeidheid. Deze twee toepassingen omvatten dus:

- Spiertraining om het uithoudingsvermogen en de prestaties te verhogen;
- Ondersteuning van de versterking van bepaalde spieren of spiergroepen;
- Spierontspanning om spierspanningen te weg te nemen;
- Verbetering bij verschijnselen van spiervermoeidheid;
- Versnelling van het spierherstel na een sterke spierinspanning (bijvoorbeeld een marathon).

Op esthetisch vlak kunt u met elektrostimulatie uw lichaamsproporties aanpassen aan de gewenste esthetische resultaten. Elektrostimulatie helpt dan ook om cellulitis en de extra centimeters rond de taille, de heupen en de dijen te verminderen.

Door de beide afzonderlijk in te stellen kanalen biedt de digitale TENS/EMS het voordeel dat de intensiteit van de impulsen onafhankelijk van elkaar op twee te behandelen delen van het lichaam aangepast kan worden, bijvoorbeeld om beide zijden van het lichaam af te dekken of grotere weefselgebieden gelijkmatig te stimuleren. Door de aparte intensiteitsinstelling van elk kanaal kunt u bovendien tegelijkertijd twee verschillende delen van het lichaam behandelen, waardoor u tijd bespaart ten opzichte van een opeenvolgende behandeling van aparte gedeeltes.

Aan de hand van de plaatsingsvoorstellen en programmatabellen in deze handleiding kunt u snel en eenvoudig de apparaatinstellingen vinden voor de betreffende toepassing (al naargelang het behandelde deel van het lichaam) en de beoogde werking.

STROOMPARAMETERS

Elektrostimulatieapparaten werken met de volgende instellingen. Al naargelang de instelling hebben ze een verschillend effect op de stimulerende werking:

Impulsvorm

Deze beschrijft de tijdfunctie van de prikkelende stroom. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen monofasische en bifasische impulsstromen. Bij monofasische impulsstromen loopt de stroom in één richting, terwijl de impulsstroom bij bifasische impulsstromen van richting verandert. De digitale TENS/EMS werkt uitsluitend met bifasische impulsstromen omdat die de spieren ontlasten, de spiervermoeidheid verminderen en een veilig gebruik garanderen.

Impulsfrequentie

De frequentie geeft het aantal impulsen per seconde aan. Deze wordt in Hz (Hertz) weergegeven. Ze bepaalt welke spiervezeltypen bij voorkeur op de impulsen reageren. Langzaam reagerende vezels reageren eerder op lage impulsfrequenties tot 15 Hz terwijl snel reagerende vezels echter pas vanaf 35 Hz reageren.

Bij impulsen van circa 45-70 Hz treedt voortdurende spanning in de spieren op, die gepaard gaat met een snel optredende vermoeidheid. Hogere impulsfrequenties kunnen dan ook bij voorkeur gebruikt worden voor snelle en maximale krachttraining.

Impulsbreedte

Het geeft de duur van een impuls aan in microseconden. De impulsbreedte bepaalt onder andere de penetratiediepte van de stroom. In het algemeen geldt dan de regel: hoe groter de spiermassa, hoe groter de impulsbreedte moet zijn.

Impulsintensiteit


Elke gebruiker kan de intensiteit instellen volgens zijn gevoel en heeft daarbij keuze uit heel wat parameters zoals de plaats de elektroden geplaatst worden, de huiddoorbloeding, de huiddikte en de contactkwaliteit van de elektroden. De praktische instelling moet effectief zijn, maar mag nooit een onaangenaam gevoel geven zoals pijn op de plaats waar de elektroden aangebracht zijn. Een lichte tinteling wijst erop dat er voldoende stimulatie is. Vermijd daarom instellingen die pijn kunnen veroorzaken. Wanneer u het apparaat lang gebruikt, moet u de tijdsinstellingen soms bijstellen op de plaats waar de elektroden zijn aangebracht.

Cyclusgestuurde variatie van impulsparameters

In bepaalde gevallen is het noodzakelijk om door toepassing van meerdere impulsparameters het totaal van de weefselstructuren in het toepassingsgebied af te dekken. Bij de digitale TENS/EMS wordt dit bereikt doordat de bestaande programma's automatisch de cyclische impulsparameters wijzigen. Dat helpt ook om vermoeidheid van afzonderlijke spiergroepen op de plaats van toepassing te vermijden. De digitale TENS/EMS heeft nuttige voorinstellingen voor de stroomparameters. Toch kunt u de impulsintensiteit altijd tijdens de toepassing wijzigen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Voorkant 1

- 1 LCD-scherf
- 2 Verhoging van de intensiteit van kanaal 1
- 3 -knop
- 4 Verlaging van de intensiteit van kanaal 1
- 5 Schelp
- 6 Selectieknop van de TENS-functie en van een TENS-programma
- 7 Verhoging van de intensiteit van kanaal 2
- 8 Verlaging van de intensiteit van kanaal 2
- 9 Selectieknop van de EMS-functie en van een EMS-programma

Bovenkant 2

- 1 Uitgangsaansluiting van kanaal 1: bevestiging met een elektrisch signaal van kanaal 1 na aansluiting van het snoer en de elektroden.
- 2 Uitgangsaansluiting van kanaal 2: bevestiging met een elektrisch signaal van kanaal 2 na aansluiting van het snoer en de elektroden.


LCD-scherf 3

- 1 Timerfunctie
- 2 Controlelampje klok: knippert tijdens de elektrostimulatie
- 3 EMS-modus
- 4 Intensiteit van kanaal 1
- 5 Symbool van kanaal 1
- 6 Controlelampje elektroden van kanaal 1: knippert als de elektroden van kanaal 1 verkeerd geplaatst zijn.
- 7 Programmanummer
- 8 TENS-modus
- 9 Intensiteit van kanaal 2
- 10 Symbool van kanaal 2
- 11 Controlelampje elektroden van kanaal 2: knippert als de elektroden van kanaal 2 verkeerd geplaatst zijn.
- 12 De batterij-indicator: knippert wanneer de batterijen vervangen moeten worden

GEBRUIKSAANWIJZING

Batterijen

Plaatsen

De Medi Stim werkt met 3 AAA-batterijen van 1.5V (niet meegeleverd). Voor u het apparaat gebruikt, plaatst u de batterijen juist in het batterijvak.  4).

- 1 Draai de klep van het batterijvak van het apparaat.
- 2 Plaats 3 AAA-batterijen van 1.5V (niet inbegrepen) in het vak en zorg ervoor dat ze correct geïnstalleerd zijn, aan de hand van de polariteitstekens.
- 3 Draai het vak terug goed dicht.

Controle en vervanging

Na enige tijd moeten de batterijen worden vervangen om de veilige werking van het apparaat te garanderen. De batterij-indicator op het scherm knippert wanneer de energietoevoer te laag is [■ 3 ■ 12].

Elektroden

Aansluiting van de elektroden op de snoeren

Sluit de voedingskabel aan op de elektroden voordat u het toestel inschakelt. Steek de snoerconnector in de elektrodeconnector. Zorg ervoor dat ze juist zijn aangesloten om een goede werking van het apparaat te garanderen volgens [■ 3].

Aansluiting van de snoeren op het apparaat

De snoeren mogen enkel aangesloten worden wanneer het toestel uitgeschakeld is. Steek de snoeren in de stekkers bovenop het apparaat [■ 2]. Er zijn twee uitgangskanalen: u kunt er een of allebei gebruiken. Als u beide gebruikt, kunt u twee zones tegelijk stimuleren.

Vervangen

De elektroden zijn ontworpen om 30 keer gebruikt te worden. Bestel nieuwe elektroden bij dezelfde leverancier of een van zijn verdelers om kwaliteit te kunnen garanderen.

Plaatsen

Verwijder de beschermfilm en bewaar hem. Breng de elektroden niet aan op een geïrriteerde of beschadigde huid. Controleer ook of uw huid schoon en droog is.

Kleef de patches stevig vast en controleer of er voldoende contact is tussen de huid en de elektroden.

Het is belangrijk dat de u de elektroden zorgvuldig aanbrengt als u het gewenste effect van de stimulatie wil bereiken. Wij raden u aan om samen met uw arts te bepalen wat de optimale plaatsen op uw lichaam zijn om de elektroden aan te brengen.

Bij het gebruik van de Stim Fit en bij het aanbrengen van de elektroden wordt aanbevolen om twee elektroden per spiergroep te gebruiken. Voor meer hulp, zie [■ 6].

Zorg ervoor de elektroden rond de betreffende spiersegmenten geplaatst zijn. Voor een optimale doeltreffendheid mag de afstand tussen de elektroden niet groter dan 15 cm zijn. Hoe groter de gekozen afstand tussen de elektroden, hoe groter het volume gestimuleerd weefsel. Dit geldt zowel aan de oppervlakte als in de diepte van het volume gestimuleerd weefsel. En volgens hetzelfde principe, hoe groter de afstand tussen de elektroden, hoe kleiner de stimulatiekracht van het weefsel. Dat betekent dat als u kiest voor een grote afstand tussen de elektroden, het volume groter maar de stimulatie kleiner wordt. Om de stimulatie te verhogen moet u dan de intensiteit van de impulsen verhogen. Voor het kiezen van de afstand tussen de elektroden geldt volgende richtlijn:

- Aanbevolen afstand: ongeveer 5 tot 15 cm
- Bij minder dan 5 cm worden de primaire oppervlakkige structuren sterk gestimuleerd.
- Bij meer dan 15 cm worden de dieperliggende structuren en de structuren op grote oppervlakken zeer weinig gestimuleerd.

▲ We raden af om de twee elektroden aan weerszijden van de middellijn van het lichaam te gebruiken (bijvoorbeeld: de elektrode van de eerste kabel op de linkerarm en de elektrode van de tweede kabel op de rechterarm). Zie [7].

▲ Breng de elektroden nooit aan op het hoofd of de borst. Verplaats de elektroden nooit wanneer het apparaat aanstaat. Schakel het apparaat eerst uit en verwijder dan pas de elektroden die u wenst te verplaatsen. Anders bestaat de kans dat u een schok krijgt.

Werking van het apparaat

- Zet, zodra de elektroden zijn aangebracht op de spieren die u wenst te laten werken, uw apparaat aan door op de **ON/OFF**-knop te drukken [1 3].
- Druk op de **TENS**-knop om over te schakelen naar de TENS-modus of op de **EMS**-knop om over te schakelen naar de EMS-modus [1 6 of 9].
- Druk afhankelijk van de geselecteerde modus nogmaals een of meerdere keren op de **TENS**- of **EMS**-knop, tot het gewenste programmanummer wordt weergegeven [3 7].
- Druk in de TENS-modus op de **EMS**-knop om naar de EMS-modus te gaan. Op het scherm verschijnt EMS programma 1 en de intensiteit is dan het laagst. Druk volgens hetzelfde principe in de EMS-modus op de **TENS**-knop om naar de TENS-modus te gaan.
- Zodra u de modus en het programma geselecteerd heeft, moet u op **+** drukken om de elektrostimu-

latie te activeren [1 2 en/of 7]. Die begint bij de laagste intensiteit.

- Het controlelampje van de klok geeft aan dat de elektrostimulatie bezig is [3 2].
- Druk tijdens elektrostimulatie nogmaals op **+** tot u de gewenste intensiteit bereikt heeft en druk op **-** om de intensiteit te verlagen [1 4 et 8]. Er zijn 20 intensiteiten per programma mogelijk. Bij elke wijziging stijgt of daalt de intensiteit van het kanaal met 1mA en de amplitude met 1V.
- De timer geeft de resterende tijd voor het geselecteerde programma in minuten aan [3 11].
- De elektrostimulatie stopt aan het einde van elke telling en de intensiteit daalt tot nul.
- U kunt tijdens de elektrostimulatie altijd op de **ON/OFF**-knop duwen om het programma stop te zetten [1 3].
- Druk nogmaals op de **ON/OFF**-knop om het apparaat uit te schakelen [1 3].

i Opmerkingen



Als de elektroden niet of niet meer correct geplaatst zijn, gaat de intensiteit automatisch terug naar nul (geen elektrostimulatie) en gaat het controlelampje van de elektroden van het bijbehorende kanaal oplichten en knipperen [3 6 ou 11].

De thermometer wordt na 180 seconden inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

We raden aan om bij een eerste gebruik op een lage intensiteit te beginnen en de intensiteit geleidelijk aan te verhogen. Gebruik de hogere intensiteitsniveaus wanneer u de stimulatie gewoon bent, maar zorg er altijd voor dat het draaglijk blijft en geen pijn doet.

De aanbevolen gebruikstijd voor één positie wordt bepaald door het geselecteerde pro-

gramma (tussen de 20 en 30 minuten), op basis van één tot twee sessies per dag. De duur van de training kan worden verlengd of verkort naargelang van de behoeften van de gebruiker. Indien u de training wilt voortzetten, schakelt u het apparaat gedurende enkele seconden uit en zet u het vervolgens weer aan.

Wanneer het apparaat ingeschakeld is, ziet u op het scherm het laatst gebruikte programma [ 3  3 ou 8 et 7].

VOORAF INGESTELDE PROGRAMMA'S

De Medi Stim beschikt over 5 vooraf ingestelde TENS-programma's en 5 op voorhand ingestelde EMS-programma's.


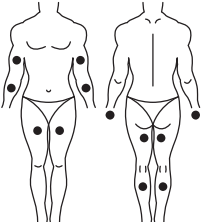
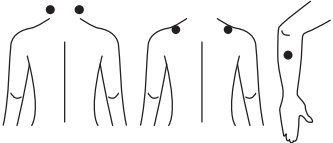
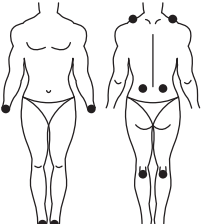
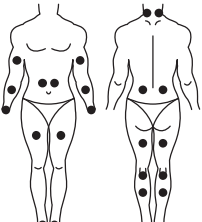
Bij alle programma's bestaat de mogelijkheid om de toepassingsduur en voor elk van beide kanalen de impulsintensiteit afzonderlijk in te stellen. U kunt het apparaat stopzetten wanneer u dat wilt en de intensiteit van beide kanalen altijd wijzigen.

Cycli zijn de verschillende sequenties waaruit de programma's bestaan. Zij volgen elkaar automatisch op, verhogen de effectiviteit van de stimulatie op verschillende spiervezeltypen en gaan snelle vermoeidheid van de spieren tegen. De standaardinstellingen van de stimulatieparameters en aanwijzingen voor de plaatsing van

de elektroden voor TENS en EMS vindt u in de programmatabellen hierna.

MODE TENS

De TENS-modus helpt om pijnsymptomen aan de spieren en gewrichten te verlichten. De duur van alle 5 programma's bedraagt 30 minuten, de uitgangsspanning kan ingesteld worden van 0 tot 35 V en de uitgangsstroom kan ingesteld worden van 0 tot 70 mA.

Programma	Toepassingszones	Functie	Impulsfrequentie (Hz)	Impulsbreedte (µS)
TENS 1		Normaal	80	200
TENS 2		Normaal	2	250
TENS 3		Normaal	80	200
TENS 4		Cyclisch	2/80	250/200
TENS 5		Cyclisch	1-80	200



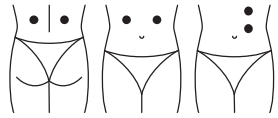
Detail van de cycli

TENS 4: De frequentie en de impulsbreedte veranderen automatisch per cyclus. De uitgang bedraagt 2Hz/250µs tijdens de 3 eerste seconden en 80Hz/200µs tijdens de 3 volgende seconden, enzovoort.

TENS 5: De impulsfrequentie verandert automatisch per cyclus van 7 seconden. De frequentie stijgt van 1Hz naar 80Hz in cycli van 5s, blijft 1s gelijk en daalt daarna van 80Hz naar 1Hz in cycli van 5s en blijft 1s gelijk, enzovoort.

EMS-modus

De EMS-modus helpt de spierprestaties te verbeteren. De toepassingszones op het lichaam variëren afhankelijk van het programma. De impulsbreedte van alle programma's bedraagt 250 uS.

Programma	Toepassingszones	Duur (min)	Functie	Impulsfrequentie (Hz)
EMS 1		30	Normaal	50
EMS 2		30	Normaal	20
EMS 3		20	Cyclisch	30-80
EMS 4		25	Cyclisch	30-60
EMS 5		25	Cyclisch	30-45

Detail van de cycli

Programmanummer	Vorbereidingstijd	Werktijd			Stoptijd
	Fase 1	Fase 2	Fase 3	Fase 4	
EMS 3	30Hz/250uS	45Hz/250uS	80Hz/250uS	30Hz/250uS	
EMS 4	30Hz/250uS	45Hz/250uS	60Hz/250uS	30Hz/250uS	
EMS 5	30Hz/250uS	45Hz/250uS	45Hz/250uS	30Hz/250uS	

De uitgangsamplitude stijgt ongeveer 2 seconden, blijft ongeveer 5 seconden gelijk, daalt ongeveer 2 seconden en blijft daarna ongeveer 10 seconden op 0 staan.

ONDERHOUD

Reinigen van het apparaat

Verwijder de batterijen uit het apparaat voordat u het schoonmaakt.

Maak het apparaat na elk gebruik schoon met een zachte, vochtige doek. Als die zeer vuil

is, kunt u een doek bevochtigd met een licht zeepwasmiddel gebruiken.

Zorg ervoor dat het water niet in het toestel loopt. Mocht dit gebeuren, gebruik het apparaat dan niet opnieuw voordat het geheel droog is.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen of schuurmiddelen om het apparaat te schoon te maken.

Reinigen van de zelfklevende elektroden

Om de elektroden zo lang mogelijk hun grip te laten behouden, moet u ze zorgvuldig schoonmaken met een vochtige, pluivrije doek.

Plaats de beschermfilm terug op de elektroden.

BEWAREN

Als u niet van plan bent om het voor langere tijd te gebruiken, dient u de batterijen uit het apparaat te halen. Lekkende batterijen kunnen het apparaat beschadigen.

Plooi de aansluitingskabels en de elektroden niet te veel.

Koppel de aansluitingskabels los van de elektroden. Trek niet aan de kabels, anders kunt u de kabels of de elektroden beschadigen.

Kleef de elektroden na gebruik opnieuw op de dragerfilm.

Bewaar het apparaat op een goed geventileerde plaats, beschut tegen warmte en vocht.

Plaats geen zware voorwerpen op het opgeborgen apparaat.

DIAGNOSTISCH

☹ **U heeft de indruk dat de ene elektrode krachtiger is dan de andere.**

- 🔍 Dat is volkomen normaal. Het lichaam reageert anders naargelang van de behandelde zones.
- ☺ Controleer of alle elektroden juist staan en of ze elkaar niet overlappen.

☹ **Tijdens de massage ervaart u een branderig gevoel of is de stimulatie te zwak.**

- 🔍 De elektroden blijven niet meer goed kleven op de huid.
- ☺ Breng enkele druppels water aan op de pad. Als het probleem aanhoudt, moet u de elektroden vervangen.

☹ **De stimulatie is niet aangenaam.**

- 🔍 De intensiteit is te hoog.
- ☺ Verminder de intensiteit.
- 🔍 De elektroden zijn te dicht bij elkaar geplaatst.
- ☺ Plaats de elektroden opnieuw.
- 🔍 De elektroden of de kabels zijn versleten of beschadigd.
- ☺ Vervang het beschadigde onderdeel.

☹ **Het apparaat gaat niet meer aan.**

- 🔍 De batterij is te zwak.
- ☺ Vervang de batterijen.
- 🔍 Er is een vals contact.
- ☺ Controleer of de batterijen juist in het apparaat zitten en of er niets beschadigd is.

☹ **Op de plaats van de behandeling wordt de huid rood, geïrriteerd of ontstaat er jeuk.**

- ☺ Controleer of uw huid niet allergisch is voor de zelfklevende patch.
- ☺ Ga na of uw huid ooit allergische reacties heeft vertoond. In geval van een matige allergische reactie volstaat het om de zelfklevende patch te verplaatsen of om de duur van de behandeling te verkorten. Stop bij een hevige allergische reactie onmiddellijk het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw arts.

☹ **Zelfs na het verhogen van de intensiteit blijft de stimulatie te zwak of voelt de gebruiker niets.**

- ☺ Is de huid niet te vuil?
- ☺ Reinig de huid met een vochtige handdoek en probeer opnieuw.
- ☺ Staan de elektroden juist?
- ☺ Verplaats de elektroden.

Probeer het apparaat niet zelf te repareren of te openen bij aanhoudend storing, maar meld het aan de leverancier.

TECHNISCHE GEGEVENS

Naam en Model	Medi Stim LA100207
Kanaal	Dubbel, met onafhankelijke uitgangsaansluitingen
Gebruiksomstandigheden	Tussen 5°C en 40°C (41°F en 104°F) met een relatieve vochtigheidsgraad van 30%-85% en een luchtdruk van 700 tot 1060 hPa
Opslagvoorwaarden	Tussen -10°C en 55°C (14°F en 122°F) met een relatieve vochtigheidsgraad van 20%-93% en een luchtdruk van 700 tot 1060 hPa
Elektrische voeding	DC 4.5V, 1.5×3 (AAA) batterijen (niet meegeleverd)
DC-vermogen, maximale amplitude en laadimpedantie	Uitgangsvermogen van de DC-apparatuur: 0 Maximale eenrichtingsspanning van de uitgang: 40V ± 20% Laadimpedantie: 500 Ohm
Verbruik in inactieve modus (scherm verlicht)	<10mA
Verbruik in slaapmodus. (scherm uitgeschakeld)	<150uA
Afmetingen	110 × 59.5 × 30 mm
Gewicht	45g (zonder batterijen)
Tolerantie	±10% voor alle parameters en ±20% voor de uitgangsimpedantie
Detectiefunctie van de elektrode	Het amplitudeniveau daalt tot 0mA als het minstens 10mA bedraagt en er op een van de kanalen een open circuit gedetecteerd wordt

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

▲ De gebruikte batterijen mogen op geen enkele manier bij het huishoudelijk afval geplaatst worden.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORMgarandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

PARAGRAAF CONFORM DE EUROPESE RICHTLIJN BETREFFENDE DE MEDISCHE PRODUCTEN

Dit apparaat beantwoordt aan de vereisten van de Europese Richtlijn betreffende de medische producten 93/42/EG en de wet inzake medische producten. Conform "de verordening inzake medische producten 93/42/EG" moeten regelmatig technische controles worden uitgevoerd om vast te stellen of het apparaat voor professionele of commerciële doeleinden gebruikt wordt. Ook bij privé-gebruik raden wij u aan om aan de fabrikant te vragen elke 3 jaar een technische controle uit te voeren.

LANAFORMdekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT : ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIE

Dit toestel is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker dient erop toe te zien dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	
Harmonische emissie IEC 61000-3-2	Niet van toepassing	
Voltageschommelingen/flicker Emissie IEC 61000-3-3	Niet van toepassing	

RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT : ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITEIT

Dit toestel is bedoeld voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker dient erop toe te zien dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immunitiestest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV lucht	±6 kV contact ±8 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Indien de vloeren zijn bekleed met een synthetisch materiaal moet de relatieve vochtigheid minstens 30% bedragen. Als ESD een storende uitwerking heeft op de uitrusting, moeten tegenmaatregelen zoals polsbanden en verankering worden overwogen.
Snelle elektrische transiënt/burst IEC 61000-4-4	±2 kV voor voedingskabels	Niet van toepassing	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een standaard commerciële of ziekenhuisomgeving.
Piek IEC 61000-4-5	±1kV differentieelmodus ±2kV standaardmodus	Niet van toepassing	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een standaard commerciële of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsfluctuaties op stroomvoorzieningskabels IEC 61000-4-11	< 5% UT (> 95% daling in UT) voor 0.5 cyclus 40% UT (60% Daling in UT) voor 5 cycli 70% UT (30% daling in UT) voor 25 cycli < 5% UT (> 95% daling in UT) voor 5 sec	Niet van toepassing	De kwaliteit van de netvoeding moet overeenkomen met die van een standaard commerciële of ziekenhuisomgeving. Als een gebruiker het toestel ononderbroken wil laten werken tijdens onderbrekingen van de netvoeding, wordt aanbevolen om het toestel aan te sluiten op een ononderbreekbare stroomvoorziening of accu.
Netfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Netfrequentie magnetische velden dient zich te bevinden op niveaus die normaal zijn voor een standaard locatie in een standaard commerciële of ziekenhuisomgeving.

Immunitiestest	IEC 60501 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Uitgevoerde RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	Niet van Toepassing 3 V/m	<p>Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur dienen niet op kortere afstand van alle onderdelen van het toestel, inclusief kabels, te worden gebruikt, dan de aanbevolen afstand berekend met de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender.</p> <p>Aanbevolen afstand:</p> $d=1.2\sqrt{P}$ $d=1.2\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 800MHz tot 2,5MHz
Bestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz		

Waarbij geldt dat P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender is, en d de aanbevolen afstand in meters (m).

Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals vastgesteld door een elektromagnetisch locatieonderzoek, dienen minder dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik te zijn.

Interferentie kan optreden rondom toestellen die gemarkeerd zijn met het volgende symbool: 

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.

Opmerking 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische overdracht wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van structuren, voorwerpen en personen.

Het toestel is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden gecontroleerd. De klant of gebruiker van het toestel kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimumafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) te handhaven, zoals hieronder aanbevolen, volgens het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal uitgangsvermogen van zender W	Afstand volgens de frequentie van zender m		
	150 kHz tot 80 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een nominaal uitgangsvermogen dat niet in de bovenstaande lijst staat, kan de aanbevolen afstand d in meter (m) worden geschat aan de hand van de vergelijking voor de zenderfrequentie, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen voor de zender in watt (W) is, volgens de fabrikant van de zender.

Opmerking 1: bij 80 MHz en 800 MHz is de afstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.

Opmerking 2: Deze richtlijnen gelden mogelijk niet in alle situaties. Elektromagnetische overdracht wordt beïnvloed door de absorptie en reflectie van structuren, voorwerpen en personen.



2 YEAR WARRANTY

Medi Stim
LA100207 / LOT 001
201711LA100207001
E-IM-MediStim-001


MANUFACTURER & IMPORTER


Lanaform SA

POSTAL ADDRESS

Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

 Famidoc Technology Co., Ltd. - Add.: No. 212 Yilong
Road, Hexi Industrial Zone, Jinxia, Changan Town,
Dongguan 523853, Guangdong Province, P.R.C.

 Shanghai International Holding Corp. GmbH
(Europe) - Add.: Eiffestrasse so, 20537 Hamburg Germany

LANAFORM